



Bearbeitet von / redatto da:

Günter Sölva, Gerhard Mair, Margit Laimer

An den Generalsekretär  
An die Ressortdirektorinnen und -direktoren  
An die Abteilungsdirektorinnen und  
-direktoren  
An die Bereichsdirektorinnen und -direktoren  
An die Amtsdirektorinnen und -direktoren  
An alle Schulbehörden des Landes

Al segretario generale  
Alle direttrici e ai direttori di dipartimento  
Alle direttrici e ai direttori di ripartizione  
Alle direttrici e ai direttori d'area  
Alle direttrici e ai direttori d'ufficio  
Alle autorità scolastiche

und zur Kenntnis:

An den Landeshauptmann  
An die Landesrätinnen und Landesräte  
An die Prüfstelle des Landes

e per conoscenza:

Al Presidente della Provincia  
Alle Assessor e agli Assessori provinciali  
Al Nucleo di valutazione della Provincia

### **Mitteilung Nr. 3 vom 27. Oktober 2020**

**Neuernennung des Beirates zur Gewährleistung der Gleichbehandlung und des Wohlbefindens am Arbeitsplatz sowie gegen die Diskriminierungen**

Sehr geehrte Damen und Herren,

mit Beschluss der Landesregierung Nr. 603 vom 31. Mai 2016 wurde der Beirat zur Gewährleistung der Gleichbehandlung und des Wohlbefindens am Arbeitsplatz sowie gegen die Diskriminierungen in der Landesverwaltung (in weiterer Folge Einheitliches Garantiekomitee - EGK genannt) errichtet.

Ziel des EGKs ist es, Maßnahmen auszuarbeiten, die erforderlich sind, um die Richtlinien und Bestimmungen der Europäischen Union auf dem Gebiet der Gleichbehandlung und der Chancengleichheit sowie der Nichtdiskriminierung umzusetzen. Weiters verfolgt das EGK das Ziel, Maßnahmenvorschläge für das Wohlbefinden am Arbeitsplatz und für ein positives, auf menschliche und berufliche

### **Comunicazione n. 3 del 27 ottobre 2020**

**Nuova nomina del Comitato unico di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni**

Gentili Signore e Signori,

con deliberazione della Giunta provinciale n. 603 del 31 maggio 2016, è stato costituito nell'Amministrazione provinciale il Comitato unico di garanzia per le pari opportunità, la valorizzazione del benessere di chi lavora e contro le discriminazioni - CUG.

L'attività del CUG è finalizzata all'individuazione delle misure necessarie per dare attuazione alle direttive dell'Unione Europea in materia di parità di trattamento e pari opportunità, nonché della non discriminazione. Inoltre, l'attività del CUG è diretta a sviluppare misure per promuovere il benessere sul posto di lavoro, nonché un ambiente di lavoro positivo e orientato alla stima e al riconoscimento umano e professionale.



Wertschätzung und Anerkennung aufgebautes Arbeitsklima zu entwickeln.

Dabei arbeitet das EGK der Landesverwaltung vernetzt mit den Garantiekomitees des Südtiroler Sanitätsbetriebes, der Gemeinde Bozen und der Autonomen Region Trentino-Südtirol sowie mit der Gleichstellungsrätin zusammen.

Es trifft sich in der Regel alle zwei Monate zu einer rund zweistündigen Sitzung. Für Sonderthemen oder -aufgaben werden z. T. Arbeitsgruppen gebildet. Die Tätigkeit im EGK wird als Dienstzeit anerkannt.

Das EGK setzt sich aus acht effektiven Mitgliedern und acht Ersatzmitgliedern zusammen, wobei eine Hälfte der Mitglieder von der Landesverwaltung und die andere Hälfte von den repräsentativsten Gewerkschaftesorganisationen namhaft gemacht wird.

Innerhalb des Jahres 2020 wird das Komitee neu ernannt. Für die Auswahl und Ernennung der vier Mitglieder und vier Ersatzmitglieder, welche die Landesverwaltung vertreten, führt die Generaldirektion, unter Berücksichtigung der Interministeriellen Richtlinie Nr. 2 vom 26. Juni 2019, ein Auswahlverfahren durch.

Landesbedienstete, die ein Interesse an den Themen des EGKs haben und in den nächsten vier Jahren mitarbeiten möchten, sind gebeten, **innerhalb 15. November 2020** ihren Lebenslauf (inklusive Angabe der Sprachgruppe) und ein Motivations schreiben an [egk@provinz.bz.it](mailto:egk@provinz.bz.it) zu übermitteln. Die Auswahl der Mitglieder erfolgt unter Berücksichtigung:

- a) der Erfahrungen des Kandidaten oder der Kandidatin in den Bereichen Gleichbehandlung, Nichtdiskriminierung und Wohlbefinden am Arbeitsplatz;
- b) des derzeitigen Arbeitsbereiches des Kandidaten oder der Kandidatin;
- c) der persönlichen Motivation mitzuarbeiten.

Zudem wird der Sprachproporz berücksichtigt und ein paritätisches Geschlechterverhältnis gewährleistet.

Die Ernennung erfolgt mit Beschluss der Landesregierung.

Il CUG dell'Amministrazione provinciale lavora in rete con i Comitati unici di garanzia dell'Azienda Sanitaria dell'Alto Adige, del Comune di Bolzano e della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, nonché con la Consiglieria di parità.

Si riunisce di norma ogni due mesi, con una riunione della durata di circa due ore. Per mansioni o argomenti particolari, possono essere costituiti appositi gruppi di lavoro. L'attività nel CUG viene riconosciuta come orario di servizio.

Il CUG è composto da otto membri effettivi e otto sostituti, dei quali, metà vengono nominati dall'Amministrazione provinciale e metà dalle organizzazioni sindacali più rappresentative.

Entro l'anno 2020 un nuovo comitato sarà nominato. Per la selezione e la nomina dei quattro membri effettivi e dei quattro sostituti in rappresentanza dell'Amministrazione provinciale, la Direzione generale, tenendo conto della Direttiva della Presidenza del Consiglio dei Ministri n. 2 del 26 giugno 2019, sta svolgendo una procedura di selezione.

I dipendenti provinciali interessati alle tematiche del CUG e che desiderano collaborarvi nei prossimi quattro anni sono pregati di inviare **entro il 15 novembre 2020** il proprio curriculum vitae (incluse le informazioni sul gruppo linguistico) e una lettera motivazionale a [cug@provincia.bz.it](mailto:cug@provincia.bz.it). I membri saranno selezionati sulla base:

- a) dell'esperienza del candidato o della candidata nel campo delle pari opportunità, della non discriminazione e del benessere sul posto di lavoro;
- b) dell'attuale ambito di lavoro del candidato o della candidata;
- c) della motivazione personale a collaborare.

Verranno inoltre garantiti la proporzionalità linguistica e l'equilibrio di genere.

La nomina avverrà con deliberazione della Giunta provinciale.



Weitere Informationen finden Sie auf der Internetseite [www.provinz.bz.it/egk](http://www.provinz.bz.it/egk) und erhalten Sie mittels E-Mail an [egk@provinz.bz.it](mailto:egk@provinz.bz.it) oder telefonisch unter 0471 41 4861.

Informieren Sie bitte Ihre Mitarbeiter und Mitarbeiterinnen über die Möglichkeit, sich für das EGK 2021-2024 zu bewerben.

Mit freundlichen Grüßen

Der Generaldirektor

Ulteriori informazioni sono disponibili sul sito web [www.provincia.bz.it/cug](http://www.provincia.bz.it/cug) e possono essere ottenute inviando una e-mail a [cug@provincia.bz.it](mailto:cug@provincia.bz.it) o chiamando il numero 0471 41 4861.

Vi prego di informare i/le Vostri/Vostre collaboratori/collaboratrici sulla possibilità di candidarsi per il CUG 2021-2024.

Cordiali saluti

Il Direttore generale

Alexander Steiner

(mit digitaler Unterschrift unterzeichnet / sottoscritto con firma digitale)